

# **AQoL-8D Data Collection**

## **(Copia de recolección de datos)**

**Marque el casillero que mejor describe su situación durante la última semana**

**1 Respetto a cuánta energía necesita para llevar adelante las actividades que se propone:**

Me siento

- siempre lleno de energía.
- usualmente lleno de energía.
- ocasionalmente energético/a.
- usualmente cansado/a y sin energía.
- siempre cansado/a y sin energía.

**2 ¿Con qué frecuencia se siente socialmente excluido/a o dejado/a de lado?**

- nunca.
- rara vez.
- a veces.
- a menudo.
- siempre.

**3 Respetto a su facilidad o dificultad para movilizarse fuera de su casa (por ejemplo: ir de compras, de visita):**

- salir es agradable y fácil.
- no encuentro dificultad para movilizarme fuera de la casa.
- un poco difícil.
- moderadamente difícil.
- muy difícil.
- no puedo movilizarme a menos que alguien me ayude.

**4 Acerca de su salud y su rol en la comunidad (como ser en el vecindario, deportes, trabajo, iglesia o grupos culturales):**

- mi rol en la comunidad no se ve afectado por mi salud.
- algunos aspectos de mi rol en la comunidad se ven afectados y no los puedo llevar a cabo por mi salud.
- hay muchos aspectos de mi rol en la comunidad que no puedo llevar a cabo.
- no puedo llevar a cabo ningún aspecto de mi rol en la comunidad.

**5 ¿Con qué frecuencia se siente triste?**

- nunca.
- rara vez.
- algunas veces.
- generalmente.
- casi todo el tiempo.

**Marque el casillero que mejor describe su situación durante la última semana**

**6 Respetto a la frecuencia con que experimenta dolor significativo:**

Experimento dolor

- muy rara vez.
- menos de una vez por semana.
- de 3 a 4 veces por semana.
- la mayor parte del tiempo

**7 ¿Cuánta confianza tiene en sí mismo/a?**

- Completa confianza.
- Mucha.
- Moderada.
- Un poco.
- Nada.

**8 Al considerar si se siente con calma y tranquilidad o agitado/a: Me siento**

- siempre con calma y tranquilidad.
- usualmente con calma y tranquilidad.
- a veces con calma y tranquilidad.
- usualmente agitado/a.
- siempre agitado/a.

**9 Acerca de su salud y su relación con su familia:**

- mi rol en la familia no se ve afectado por mi estado de salud.
- no puedo cumplimentar algunos aspectos de mi rol familiar.
- no puedo cumplimentar muchos aspectos de mi rol familiar.
- no puedo cumplimentar ningún aspecto de mi rol familiar.

**10 Sus relaciones cercanas (familia y amigos):**

- muy satisfactorias.
- satisfactorias.
- ni satisfactorias ni no satisfactorias.
- no satisfactorias.
- desagradables.
- muy desagradables.

**11 Al comunicarse con los demás, por ejemplo hablando, escuchando, escribiendo o cantando:**

- No tengo dificultades en hablar con los demás o en entender lo que están diciendo.
- Me resulta un poco difícil que la gente que no me conoce me entienda. No tengo dificultades en entender lo que me están diciendo los demás.
- Sólo me entiende la gente que me conoce bien. Tengo muchas dificultades para entender lo que me están diciendo los demás.
- No puedo comunicarme con los demás adecuadamente.

**Marque el casillero que mejor describe su situación durante la última semana**

**12 ¿Con qué frecuencia tiene problemas para dormir?**

- nunca.
- casi nunca.
- a veces.
- a menudo.
- siempre.

**13 ¿Con qué frecuencia se siente desvalorizado/a?**

- nunca.
- rara vez.
- a veces.
- a menudo.
- siempre.

**14 ¿Con qué frecuencia se siente enojado/a?**

- nunca.
- casi nunca.
- a veces.
- a menudo.
- siempre.

**15 Respecto a su movilidad, contando el uso de cualquier elemento de apoyo como una silla de ruedas, andadores o bastones:**

- tengo mucha movilidad.
- no tengo dificultades con mi movilidad.
- me resulta un poco difícil mi movilidad (por ejemplo, subir una cuesta).
- tengo dificultades con mi movilidad. Sólo puedo movilizarme en distancias cortas.
- tengo muchas dificultades con mi movilidad. Necesito que alguien me ayude.
- estoy postrado/a.

**16 ¿Alguna vez se siente con ganas de auto-lastimarse?**

- nunca.
- casi nunca.
- a veces.
- a menudo.
- siempre.

**17 ¿Qué tan entusiasta se siente?**

- extremadamente entusiasta.
- muy entusiasta.
- un poco entusiasta.
- no muy entusiasta.
- nada entusiasta.

**Marque el casillero que mejor describe su situación durante la última semana**

- 18 Durante los últimos siete días, ¿con qué frecuencia se ha sentido preocupado/a?:**
- nunca.
  - en ocasiones.
  - a veces.
  - a menudo.
  - siempre.
- 19 Respecto a su higiene personal, vestido, alimentación y cuidado personal:**
- estas actividades me resultan muy fáciles.
  - no encuentro dificultad para realizar estas actividades.
  - encuentro dificultad para realizar estas actividades, pero logro hacerlo sin ayuda.
  - muchas de estas actividades me resultan difíciles y necesito ayuda.
  - No puedo realizar estas tareas sin ayuda.
- 20 ¿Con qué frecuencia se siente feliz?**
- todo el tiempo.
  - la mayor parte del tiempo.
  - a veces.
  - casi nunca.
  - nunca.
- 21 ¿Cómo se las arregla con los problemas de la vida?**
- completamente.
  - mucho.
  - en parte.
  - muy poco.
  - nada.
- 22 Cuánto dolor o molestia experimenta:**
- nada.
  - moderado dolor.
  - sufro severos dolores.
  - sufro dolor insoportable.
- 23 ¿Cuánto disfruta de las relaciones cercanas (familiares y amigos)?**
- muchísimo.
  - mucho.
  - un poco.
  - no mucho.
  - las detesto.
- 24 ¿Con qué frecuencia el dolor interfiere con sus actividades diarias?**
- nunca.
  - rara vez.
  - a veces.
  - a menudo.
  - siempre.

25 ¿Con qué frecuencia siente placer?

- siempre.
- usualmente.
- a veces.
- casi nunca.
- nunca.

27 ¿Cuál es su grado de satisfacción respecto a su vida?

- extremadamente conforme.
- muy conforme.
- moderadamente conforme.
- un poco conforme.
- nada conforme.

26 ¿Se considera usted una sobrecarga para otras personas?

- para nada.
- un poco.
- moderadamente.
- mucho.
- totalmente.

28 Respecto a su visión (con gafas o lentes de contacto cuando fueren necesarias):

- my vista es excelente.
- veo normalmente.
- Me cuesta enfocar en algunas cosas o no puedo verlas en detalle. *Por ejemplo: letra pequeña, un periódico u objetos distantes.*
- Tengo mucha dificultad para ver correctamente. My vista se nubla. *Por ejemplo: sólo veo lo suficiente para manejarme básicamente.*
- Sólo puedo ver formas grandes. Necesito ayuda para movilizarme
- Soy ciego/a.

29 ¿Con qué frecuencia se siente que tiene control sobre su vida?

- siempre.
- muchas veces.
- a veces.
- sólo en ocasiones.
- nunca.

30 ¿Cuánta ayuda necesita con las tareas domésticas (por ejemplo: preparación de alimentos, limpieza de la casa o jardinería)?:

- Puedo realizar estas tareas rápida y eficientemente sin ningún tipo de ayuda.
- Puedo realizar estas tareas relativamente rápida y eficientemente sin ayuda.
- Sólo puedo realizar estas tareas muy lentamente sin ayuda.
- No puedo realizar estas tareas a menos que tenga ayuda.
- No puedo realizar ninguna de estas tareas por mí mismo/a.

**31 ¿Con qué frecuencia se siente socialmente aislado/a?**

- nunca.
- rara vez.
- a veces.
- a menudo.
- siempre.

**32 Respecto a su capacidad auditiva (incuyendo el uso de audífono cuando fuere necesario):**

- Escucho perfectamente.
- Escucho con normalidad.
- Escucho con un poco de dificultad o no escucho claramente. Encuentro difícil escuchar a la gente que habla en voz baja o cuando hay ruido ambiental.
- Tengo dificultad para escuchar con claridad. A menudo no comprendo lo que están diciendo. Generalmente no participo en conversaciones porque no puedo escuchar lo que dicen.
- Escucho realmente muy poco. No puedo entender por completo cuando me hablan directamente en voz alta.
- Soy completamente sordo/a.

**33 ¿Con qué frecuencia se siente deprimido/a?**

- nunca.
- casi nunca.
- a veces.
- a menudo.
- muy a menudo.
- siempre.

**34 Sus relaciones cercanas e íntimas (incluyendo cualquier tipo de relación sexual) le hacen sentir:**

- muy feliz.
- generalmente feliz.
- ni feliz ni infeliz.
- generalmente infeliz.
- muy infeliz.

**35 ¿Con qué frecuencia se ha sentido desahuciado/a durante los últimos siete días?**

- nunca.
- en ocasiones.
- a veces.
- a menudo.
- siempre.